

**Zeitschrift:** Arbido

**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

**Band:** 17 (2002)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Stellen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

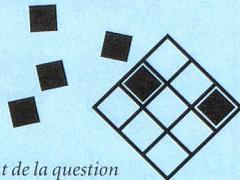
## VSA/AAS-Arbeitstagung / Journée de travail 2002

«Elektronische Akten; eine Strategie ... und dann?»  
 «Documents électroniques; une stratégie ... et puis après?»

Datum: Freitag, den 22. November 2002 / Date: vendredi 22 novembre 2002, 9.30–16.00 Uhr  
 Ort / Lieu: Schulwarte, Helvetiaplatz, Bern

### Programm / Programme

- 9.30–10.00 Begrüßungskaffee / Café de bienvenue  
 10.00–12.30 Vormittagssitzung / Séance du matin:  
**Ist-Zustand – Etat des lieux**  
*Introduction: Résumé de la stratégie et état de la question*  
 Einführung: Zusammenfassung der Strategie und Ist-Zustand  
*Jean-Daniel Zeller, Mitglied des Projektteams / Membre de l'équipe de projet*  
 Mögliche Umsetzungsschritte – *Les étapes de réalisation possibles*  
*Peter Hoppe, Pdt. des KLA-CH/FL / Pdt de la CDA CH/FL*  
 11.00–11.15 Pause  
 11.15–12.00 Erste Diskussion: **Was ist zuerst zu tun?**  
 mit einer Synthese der Forumsdebatte via *swiss-lib* (siehe unten)  
*Premier débat: Quelles sont les actions prioritaires?*  
*avec une synthèse du débat préalable sur *swiss-lib* (voir ci-dessous)*  
 12.30–14.00 Mittagessen / Repas de midi  
 14.00–16.00 Nachmittagssitzung / Séance de l'après-midi:  
**Von der Theorie zur Praxis – De la théorie à la pratique**  
*ARELDA: realistische Lösungen im Spannungsfeld von Strategien, Forschung und Entwicklung / ARELDA: des solutions réalistes adaptées aux contraintes des stratégies et de la R&D*  
*Peter Keller, Bundesarchiv:*  
 Gemeinsam in die Zukunft: die Benutzergruppen/Usergroups / *Un futur coopératif: les usergroups*  
*SCOPE Usergroup, André Salathé oder Josef Zwicker*  
*STAR-Erfa-Gruppe, Urspeter Schelbert*  
 Schlussdiskussion: **Welches sind die realisierbaren Schritte?**  
*Débat final: Quelles sont les actions réalisables?*



### Verantwortlich für die Tagung / Responsables de la journée

Jean-Daniel Zeller, Archives des Hôpitaux universitaires de Genève  
 Emil Erne, Stadtarchiv, Bern

### Anmeldungsmodalitäten / Conditions d'inscription

Die Mitglieder von VSA, BBS und SVD werden per Post eingeladen. Andere Interessierte wenden sich an\*:

*Les membres de l'AAS, de la BBS et de l'ASD recevront une invitation par courrier.*

*Les autres personnes intéressées peuvent s'adresser au:*

\*Sekretariat VSA / Secrétariat AAS, Silvia Müller-Lehmann, Brunngasse 60, 3011 Bern  
 Tel.: 031 312 72 72, Fax: 031 312 32 01, E-Mail: [smueller@thenet.ch](mailto:smueller@thenet.ch)

Anmeldeschluss / Dernier délai d'inscription: 18.10. 2002

### Kosten / Coûts: Nichtmitglieder / Non-membres: CHF. 100.–; Mitglieder / Membres VSA/AAS, BBS, SVD-ASD: Sfr. 75.–; Studenten/AHV/Étudiants/AVS: CHF. 35.–

Damit die Diskussion Ihren Bedürfnissen möglichst entspricht, bitten wir Sie, ab sofort über das elektronische Forum *swiss-lib* Fragen zu stellen und/oder zu den Empfehlungen der strategischen Studie Stellung zu nehmen (Personen, welche nicht auf *swiss-lib* abonniert sind, beachten bitte das Anmeldungsverfahren unter der folgenden Internetadresse: [http://www.ge.ch/heg/rad/prestations/swiss\\_lib.html](http://www.ge.ch/heg/rad/prestations/swiss_lib.html)). Um eine bessere Verwaltung der Mitteilungen sicherzustellen, geben Sie bitte als Betreff Ihrer Mitteilung stets das Kennwort «Strategie» an. Die für die Arbeitstagung Verantwortlichen werden nicht jede Intervention direkt beantworten, sondern an der Arbeitstagung eine Synthese aller Mitteilungen anbieten. Diese Synthese wird auch im Forum zur Verfügung stehen. Der Erfolg dieser Debatte hängt direkt proportional davon ab, in welchem Mass Sie sich daran beteiligen. Zögern Sie also bitte nicht, sich ausführlich über die Studie zu äußern (je früher, desto besser!).

Die Strategiestudie kann auf der VSA-Website eingesehen werden:  
[http://www.staluzern.ch/vsa/ag\\_aea/strategie/d\\_strategie.pdf/](http://www.staluzern.ch/vsa/ag_aea/strategie/d_strategie.pdf/)

*Afin que la discussion réponde au mieux à vos préoccupations, nous vous prions de l'alimenter dès maintenant en posant des questions et/ou en prenant position sur les recommandations de l'étude stratégique sur le forum *swiss-lib* (pour les personnes qui ne seraient pas abonnées au forum, voir la procédure de participation à l'adresse Internet suivante: [http://www.ge.ch/heg/rad/prestations/swiss\\_lib.html](http://www.ge.ch/heg/rad/prestations/swiss_lib.html)). Pour faciliter la gestion des messages, merci d'indiquer systématiquement comme objet du message «stratégie». Les organisateurs de la journée de travail ne répondront pas directement à chacune des interventions sur *swiss-lib* mais feront la synthèse des questions lors de la journée de travail (synthèse qui sera elle redistribuée dans le forum). Le succès de ce débat sera directement proportionnel à votre participation préalable, n'hésitez donc pas à vous exprimer le plus largement possible (le plus tôt sera le mieux!).*

*Le texte de la stratégie est consultable sur le site web de l'AAS:*  
[http://www.staluzern.ch/vsa/ag\\_aea/strategie/f\\_strategie.pdf](http://www.staluzern.ch/vsa/ag_aea/strategie/f_strategie.pdf)

folgende vier Themenfelder: Archive und Geschichtsschreibung, die Rolle der Archive in der Informationsgesellschaft, die «neuen Archive» sowie die Archive und ihre Benutzung.

### Programme

– *«Les archives ont-elles une conscience historique? / Haben Archive ein historisches Bewusstsein?»: 7 novembre 2002, Berne, Archives fédérales*  
*Conférenciers: G. Arlettaz (Berne), S. Combe (Paris), V. Duclert (Paris), Ch. Graf (Berne), A. Kellerhals (Berne), Th. Maissen (Zurich), B. Müller (Genève), G. Noiriel (Paris), H. Obenau (Hannover).*

– *«Quelles archives pour quelle histoire?»: 8 novembre 2002, Université de Genève, Les Bastions*  
*Conférenciers: F. Brayard (Paris), Ch. Conrad (Genève), F. Descamps (Paris), L. Gervereau (Paris), Th. Lindenberg (Berlin), B. Müller (Genève), S. Wolikov (Dijon)*

### Organisateurs des journées

Gérald Arlettaz (Berne)  
 E-mail:  
[gerald.arlettaz@bar.admin.ch](mailto:gerald.arlettaz@bar.admin.ch)  
 Bertrand Müller (Genève)  
 E-mail:  
[bertrand.muller@ihes.unil.ch](mailto:bertrand.muller@ihes.unil.ch)

Le programme complet des Archives fédérales se trouve sur [www.archives-federales.ch](http://www.archives-federales.ch)  
[www.bundesarchiv.ch](http://www.bundesarchiv.ch)

### UNESCO launched website on «Floods in Europe: Damages to libraries and archives»

UNESCO launched a website entitled «Floods in Europe: Damages to libraries and archives».

The regularly updated information service on damages to libraries and archives in the region and on actions taken for disaster recovery is available at [http://www.unesco.org/webworld/floods\\_europe](http://www.unesco.org/webworld/floods_europe).

The website is a service of the UNESCO Libraries Portal ([http://www.unesco.org/webworld/portal\\_bib/index.shtml](http://www.unesco.org/webworld/portal_bib/index.shtml)) and the UNESCO Archives Portal ([http://www.unesco.org/webworld/portal\\_archives](http://www.unesco.org/webworld/portal_archives)). It is also linked to UNESCO's Memory of the World Programme (<http://www.unesco.org/webworld/mdm>).

#### contact:

Axel Plathe, Information Society Division, UNESCO  
 1, rue Miollis, 75015 Paris

## Stellenanzeige

### Bundesamt für Sport Magglingen

Das Bundesamt für Sport Magglingen führt die grösste öffentliche Sportmediathek der Schweiz. Der gesamte Bestand (50000 Dokumente) der einzigen Fachhochschulbibliothek für Sport wird mit dem System Aleph 500 zu einem modernen Dienstleistungszentrum für alle Sportfragen ausgebaut werden.

Wir suchen per 1. Januar 2003 oder nach Vereinbarung eine/n

### Stellvertretende/n Leiter/in der Sportmediathek (Beschäftigungsgrad 80 – 100 %)

#### Sie sind verantwortlich

für die Unterstützung des Leiters in personellen, bibliothekstechnischen und administrativen Fragen. Sie arbeiten in allen Bereichen mit und stellen die Erfüllung des Leistungsauftrags gegenüber den Benutzerinnen und Benutzern sicher.

#### Wir wünschen uns

eine teamfähige Persönlichkeit mit Führungsqualitäten, Organisationsgeschick und Freude am Umgang mit dem Publikum. Sie bringen ein BBS-Diplom oder eine gleichwertige Ausbildung mit. Erfahrung mit dem Bibliothekssystem Aleph 500 sind von Vorteil. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache werden vorausgesetzt.

#### Wir bieten Ihnen

Führungsfunction in einem vielseitigen, abwechslungsreichen bibliothekarischen Arbeitsfeld mit weitgehend selbstständiger Tätigkeit. Sie werden durch ein motiviertes Team in einem kulturellen und mehrsprachigen Umfeld kompetent unterstützt. Zudem verfügen wir über ein vielfältiges Angebot an Weiterbildung und Freizeitsport.

Weitere Auskünfte erteilt Markus Küffer, Fachstellenchef Media-thek, Tel. 032 327 63 09, E-Mail: [markus.kueffer@baspo.admin.ch](mailto:markus.kueffer@baspo.admin.ch)

Ihre Bewerbung richten Sie bis 1. November 2002 an das Bundesamt für Sport, Human Resources, 2532 Magglingen



**Stellvertretende/n Leiter/in der Sportmediathek (Beschäftigungsgrad 80 – 100 %)**

### Dipl. Bibliothekarin (VSB/BBS)

mit umfassenden IDS/Aleph- und Sprachkenntnissen, erfahren, vielseitig gebildet und interessiert, **sucht neuen Wirkungskreis**, vorzugsweise Deutschschweiz (LU, ZH, Ost).

#### Kontaktaufnahme

Esther Martin  
Hünenbergstrasse 31, 6006 Luzern  
Tel. 041 420 43 88 oder 079 487 94 29

6055\_2201

#### Stellenausschreibung (Ersatzanstellung)

Die bisherige Stelleninhaberin ist zur Landesbibliothekarin ernannt worden. Es ist daher die Stelle einer/eines

### Bibliothekarin/Bibliothekars (Fachgebietsverantwortliche II/ Fachgebietsverantwortlicher II)

neu zu besetzen.

#### Aufgaben

Sie sind zuständig für die selbständige Bearbeitung, Katalogisierung und Bestandespflege von zugeteilten Anschaffungsbereichen. Sie arbeiten eng mit unserem Bibliotheksteam zusammen, beraten unsere Kundschaft und erteilen Auskünfte über Bestände und Zugang zu Informationen inklusive Datenbank-Recherchen. Sie helfen bei Ausleihe, interbibliothekarischem Leihverkehr, Lehrlings- und Praktikantenbetreuung mit und beteiligen sich an Bibliotheksführungen und Werbemaßnahmen.

#### Anforderungen

Sie verfügen über eine bibliothekarische Ausbildung (I-D Spezialist/in, Diplombibliothekar/in BBS oder gleichwertige Ausbildung) sowie sehr gute PC-Anwenderkenntnisse. Idealerweise bringen Sie Katalogisierungserfahrung mit ALEPH sowie Erfahrung mit bibliothekarischen Internetdiensten mit.

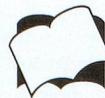
In persönlicher Hinsicht erwarten wir eine kontakt- und einsatzfreudige sowie teamorientierte Person.

#### Bewerbungen

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 5. November 2002 an das Amt für Personal und Organisation, 9490 Vaduz.

REGIERUNG DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

6051\_2201



Stadt- und Universitätsbibliothek Bern



Universität Bern  
Rechtswissenschaftliche Fakultät

Die Juristische Bibliothek an der Universität Bern wird in Kooperation zwischen der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität und der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern (StUB) geführt.

Als Nachfolgerin oder Nachfolger des bisherigen Leiters, der als Direktor der Kantons- und Universitätsbibliothek Fribourg gewählt wurde, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### eine wissenschaftliche Bibliotheksleiterin/einen wissenschaftlichen Bibliotheksleiter (100%)

#### Das Aufgabengebiet

- Personelle, bibliothekstechnische und fachliche Leitung der Bibliothek
- Kontakte mit der Universitätsverwaltung
- Vertretung der Bibliothek in verschiedenen Kommissionen
- Betreuung Fachreferat Rechtswissenschaften in der StUB (Erwerbung und Beschlagwortung)

#### Die Anforderungen

- Abgeschlossenes juristisches Studium
- Interesse am Recht in wissenschaftlicher Perspektive, am Buch- und Bibliothekswesen sowie an der Informatik
- Praxis und Ausbildung im Bibliothekswesen sowie Führungserfahrung sind von Vorteil
- Belastbare und teamfähige Persönlichkeit

#### Das Angebot

Führungsfunktion in einem vielseitigen, abwechslungsreichen bibliothekarischen und universitären Arbeitsfeld mit weitgehend selbstständiger Tätigkeit. Sie werden durch ein kompetentes, motiviertes Team unterstützt. Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Weitere Auskünfte erteilt Robert Barth, Direktor der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern, Tel. 031 320 32 01, [robert.barth@stub.unibe.ch](mailto:robert.barth@stub.unibe.ch)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 31. Oktober 2002 an Stadt- und Universitätsbibliothek Bern, Direktion, Münstergasse 61, Postfach, 3000 Bern 7 [www.stub.unibe.ch](http://www.stub.unibe.ch)

4257\_2204

**Stadt- und Universitätsbibliothek Bern****Universität Bern  
Rechtswissenschaftliche Fakultät**

An der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern werden jedes Jahr über 20 000 Bücher, Zeitschriften, elektronische Medien und andere Informationsträger angeschafft.

Aufgrund eines Stellenwechsels suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

**eine Leiterin/einen Leiter der Erwerbungsabteilung (80-100%)****Das Aufgabengebiet**

Sie leiten eine lebhafte, überschaubare Abteilung mit 10 Mitarbeitenden und sind verantwortlich für die rasche, reibungslose und kostengünstige Beschaffung der Medien. Hierfür treffen Sie die geeigneten organisatorischen und personellen Massnahmen. Gegen aussen stehen Sie in Kontakt mit unseren Lieferanten und innerhalb der StUB mit der Direktion, mit unseren Fachreferentinnen und Fachreferenten und mit den Leiterinnen und Leitern der anderen Abteilungen oder Filialen. Einen bedeutenden Teil der Arbeit widmen Sie dem Ausbau des Angebots an elektronischen Datenbanken und Zeitschriften.

**Die Anforderungen**

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Bibliothekar (Diplom BBS oder Fachhochschule), als wissenschaftlicher Bibliothekar oder als Buchhändler. Sie weisen einige Jahre Berufserfahrung vor und haben bereits Führungserfahrung gesammelt. Sie kennen den Buchhandel und das Bibliothekswesen und sind interessiert an der Entwicklung dieser Branchen. Sie verfügen über Kenntnisse im Bereich der elektronischen Information (Internet, Datenbanken, elektronische Zeitschriften). Aufgrund Ihrer guten EDV-Anwender-Kenntnisse können Sie sich rasch in unser Bibliothekssystem ALEPH einarbeiten.

Weitere Auskünfte erteilen

- der Direktor, Robert Barth (Tel. 031 320 32 01, [robert.bARTH@stUB.unibe.ch](mailto:robert.bARTH@stUB.unibe.ch))
- oder der bisherige Stelleninhaber, Michael Haldemann (Tel. 031 320 32 36, [michael.haldemann@stUB.unibe.ch](mailto:michael.haldemann@stUB.unibe.ch))

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens

31. Oktober 2002 richten an:

Stadt- und Universitätsbibliothek Bern, Direktion, Münstergasse 61, Postfach, CH-3000 Bern 7  
[www.stUB.ch](http://www.stUB.ch)

4257\_2205

**Universität Zürich  
Hauptbibliothek Irchel**

Die Hauptbibliothek Irchel, eine Hochschulbibliothek mit drei Abteilungen in zwei Gebäuden ([www.hbi.unizh.ch](http://www.hbi.unizh.ch)), sucht auf Anfang April 2003 eine/einen

**Leiterin/Leiter Bereich Lehre (80-90%-Stelle)**

Die Stelle ist infolge Pensionierung der amtierenden Leiterin neu zu besetzen.

**Ihre Aufgaben umfassen**

die Leitung einer Abteilung der Hauptbibliothek Irchel: Der Bereich Lehre an der Strickhofstrasse ist für die Medien und Dienstleistungen zuständig, welche die Studierenden auf dem Campus nutzen. Sie führen ein kleines Team von Bibliothekarinnen und Bibliothekaren, koordinieren und betreuen Fachgebiete des naturwissenschaftlich-medizinischen Bestands, unterstützen den Kundenkontakt mit Information und Ausleihe und begleiten den Ausbau des Bereichs Lehre zum Lernzentrum. Ein Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit wird die Koordination der neuen lehrveranstaltungsbezogenen Schulungsangebote sein. Sie sind Mitglied der vierköpfigen «Leitungssitzung» der Hauptbibliothek Irchel.

**Wir wünschen uns**

eine belastbare Persönlichkeit mit Führungserfahrung, die den Umgang mit Mitarbeiterinnen, Mitarbeitern und der Kundschaft offen und mit Geschick pflegt. Sie sind initiativ und denken unternehmerisch. Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in Biowissenschaften/Chemie (mit Kurs für wissenschaftliche Bibliothekare als Zusatzausbildung) oder über eine bibliothekarische Fachausbildung (BBS-/Kaderkurs- bzw. FH-Diplom) mit mehrjähriger (Führungs)Tätigkeit im Bibliothekswesen.

**Wir bieten Ihnen**

eine Leitungsfunktion mit Gestaltungs- und Entwicklungspotenzial in einem sich stark verändernden Umfeld realer und zunehmend virtueller Informationsvermittlung, gute Anstellungsbedingungen, einen attraktiven Arbeitsort im grössten Stadtpark der Schweiz und ein motivierendes, offenes Arbeitsklima.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne die amtierende Stelleninhaberin, Frau Susanne Talbot, zur Verfügung, Tel. 01 635 47 22, E-Mail: [susanne.talbot@hbi.unizh.ch](mailto:susanne.talbot@hbi.unizh.ch) Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis 22. Oktober 2002 an:

Universität Zürich, Hauptbibliothek Irchel, Direktion, Strickhofstrasse 35, 8057 Zürich

4992\_2205